



# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 11 (13045)

Piątek, 17 stycznia 1997 r.

cena 90 ct

## Z konferencji prasowych

### Premier wypowiada wojnę strukturom przestępczym

Podstawowym tematem wczorajszej konferencji prasowej w rządzie RL była walka z korupcją i przestępczością. Premier G. Vagnorius podkreślił, że jest to w tej chwili najbardziej palący problem. Należy przede wszystkim ludziom nieuczciwym i przestępcom uniemożliwić dojście do pieniędzy. Ukrócić przemyt, zlikwidować podwójną księgowość, uniemożliwić pranie brudnych pieniędzy. Wiadomo, że wielu przestępców ma powiązanie z wysokimi urzędnikami. Ludzie ci, bez względu na rangę i stanowisko, będą z wylęczym biletem zwalniani z pracy.

By rozpocząć walkę z korupcją i przestępczością, trzeba zacząć od nowelizacji ustaw i rekonstrukcji placówek sprawiedliwości i po-

licji. G. Vagnorius powiedział, że w najbliższym czasie zajdzie dużo zmian w ustawodawstwie. Ludzie pracujący w urzędach celnych, policji, prokuraturze, ministerstwach będą dobrze i bardzo dobrze opłacani, ale i wymagania wobec nich będą bardzo wysokie.

Premier napomknął również, że wymagają poprawy warunki w więzieniach. W tej chwili bowiem atmosfera więzienna negatywnie wpływa na więźniów i sprzyja rozwojowi przestępczości.

G. Vagnorius zakończył konferencję bardzo optymistycznym akcentem, podkreślając, że już za kilka miesięcy obywatele Litwy poczują się bezpieczniej i bez strachu będą mogli wieczorem wyjść na ulicę.

Julitta TRYK

### Jaka jest wartość majątku państwowego?

Gdy się przejmuje zarządzanie państwem, przejmowany jest również majątek państwowy - oświadczyła podczas wczorajszej konferencji prasowej przewodnicząca sejmowego Komitetu Budżetu i Finansów Elvyra Kuneviciene. W celu wyjaśnienia, jaka jest wartość tego majątku posłanka Kuneviciene oraz wiceprzewodnicząca Sejmu Andrius Kubilius wystosowali w tej sprawie interpelację do Banku Litewskiego. Bank będzie musiał złożyć w Sejmie sprawozdanie z tego, komu i jakie kredyty były udzielane w okresie rządów poprzedniej ekipy oraz z jakimi ośdektami te kredyty zwrócono i czy zwrócono w ogóle.

Podobną interpelację przewodniczący Sejmu Vytautas Landsber-

gis i posłanka Elvyra Kuneviciene wystosowali do kontrolera państwowego. Interpelacja zawiera pytanie na temat wysokości kapitału państwowego na dzień 1 stycznia 1997 roku oraz na temat jego wykorzystania, zachowania i obrotu.

Obecny na konferencji prasowej kontroler państwowy Vidus Kundrotas oświadczył, iż, kapitał państwowy, na który składa się majątek przedsiębiorstw, spółek, instytucji budżetowych oraz Banku Litewskiego, na początku tego roku oceniono mniej więcej na 41 miliardów litów. Tym niemniej, nie są to dane dokładne, dlatego te kontrole państwowe zamierzają sami dokonać oceny majątku państwowego.

(Dokończenie na str. 2)



## II Polska Prezentacja POLEXPORT - Wilno '97

101 firm z Polski oferuje swą produkcję: obuwie, odzież, sprzęt biurowy, maszyny rolnicze, meble i inne.

Wystawa jest czynna:  
LITEXPO (Laisves pr. 5)  
17 stycznia - 10-16.

(Zam. 51)

## Firma ALIMA-GERBER S. A. oferuje wysokiej jakości soki i odżywki dla dzieci.



### Gerber Ekspert w żywieniu dzieci



Zapraszamy do współpracy przedsiębiorców z Litwy.

Kontakt: Rzeszów, ul. Gen. St. Maczka 1  
Polska, tel. (4817) 628819 EXT 205

fax. (4817) 625729  
komertel (48) 39124242

(Zam. 61)

### Sentencja dnia

„Lud należy prowadzić, a nie iść za nim”.

papież św. GELAZY I



Vytienio 20  
2006 Vilnius  
Tel. 63 37 02  
Fax. 26 10 36

### Lietuvos avialinijos



Lithuanian Airlines  
tel: (870 2) 762688  
fax: (870 2) 724882

BANK POLSKA KASA OPIEKI S. A.

Działalność od 1929 r.



PRZEDSTAWICIELSTWO  
W WILNIE

2001 Vilnius, Palangos 1/10-16  
Tel/fax 61-15-41, fax 223844

ZNAD WILNI  
76.540.63 FM



DZIAŁ REKLAMY  
TEL./FAX (22) 429465

### Różnica zdań

## Sejm odrzucił czwarte weto prezydenta

Sejm nie zaaprobował poprawek prezydenta Litwy Algirdasa Brazauskasa do ustawy, na mocy której zawieszono prawo własności obywateli na zachowane nieruchomości. Sejm, po powtórnym rozpatrzeniu nie podpisanego przez szefa państwa dokumentu, utrzymał w mocy ustawę przyjętą przez Sejm 23 grudnia ub.r. „Za” opowiedziało się 76 posłów na Sejm, 27 - „przeciwko”, czterech parlamentarzystów powstrzymało się.

Ta przyjęta przez parlament ustawa przewiduje czasowe zawieszenie rozstrzygnięcia w wszystkich instytucjach Litwy kwestii przywrócenia praw własności na zachowane mienie, a także na ziemię, na którą zgodnie z ustawami Litwy musi być przywrócone obywatelom prawo

własności oraz prywatyzacji mieszkań w domach podlegających zwrotowi dla właścicieli.

Do czasu przyjęcia nowej ustawy o przywróceniu praw własności na zachowane nieruchomości, Sejm zawiesił dotychczasową ustawę. Sejm zobowiązał rząd do opracowania projektu ustawy do 1 lutego 1997 roku.

Ustawa przyjęta przez Sejm przewiduje odroczenie rozpatrywania w sądach Litwy wszystkich instancji spraw cywilnych, wiążących się z zastosowaniem ustawy „O trybie i warunkach przywrócenia praw własności obywateli na zachowane nieruchomości”. Parlament zawiesił także wykonanie prawomocnych orzeczeń sądowych oraz decyzji przedsiębiorstw, instytucji organizacji, wiążących się z zastosowaniem ustawy.

To, zdaniem Algirdasa Brazauskasa, bez uzasadnienia ogranicza prawo własności osoby. Jest także sprzeczne, jak głosi podpisany 2 stycznia dekret prezydenta, z zasadami Kodeksu Postępowania Cywilnego, ustalającymi nieodzowność prawomocnego orzeczenia sądu, regulującymi tryb i warunki odroczenia rozpatrywania sprawy i orzeczenia sądu.

Prezydent Litwy ma zastrzeżenia, czy poszczególne artykuły tej ustawy zgadzają się z założeniami Konstytucji, zatwierdzającymi niezależność władzy sądowej, zabraniającymi instytucjom władz państwowych ingerowania w działalność sądów.

Do już czwarte odrzucenie przez Sejm weto prezydenta.

ELTA



## Komputer dla każdego

JTT Computer jest jedną z bardziej znaczących firm komputerowych w Europie Środkowej. Siedziba tej firmy znajduje się we Wrocławiu. Oferuje personalne komputery (kolorowe monitory od 14 cal i wyżej, procesory od 100 do 200 MHz, gwarancja 2 lata) w cenie od 700 USD i wyżej. W ofercie są również serwery oraz multimedialne komputery i inne akcesoria. Przedstawicielstwo w Wilnie: JTT Computer S. A., Verkių 29, 2600 Wilno

Tel.: (3702) 722 777 Tel/fax: (3702) 768 923

(Zam. nr 38)



## ELTA DONOSI

## Jednomysłowość Litwy, Polski i Ukrainy

Przedstawiciel Litwy w imieniu trzech państw opowiedział się za decyzją Rady Europy o zawieszeniu statusu gościa specjalnego Białorusi w tej organizacji.

Stały przedstawiciel Litwy w RE ambasador Aurimas Taurantas, występując w srodę na posiedzeniu komitetu ministrów RE, również w imieniu Polski i Ukrainy, podkreślił jednocześnie konieczność kontynuowania politycznego dialogu Europy z Białorusią. Ambasador wezwał do prolongowania pro-

gramów pomocy RE dla Białorusi, jeżeli zostanie zagwarantowany udział w nich wszystkich zainteresowanych organizacji pozarządowych.

W poniedziałek Biuro Zgromadzenia Parlamentarnego RE zaleciło Zgromadzeniu zawieszenie praw gościa Białorusi w organizacji, jako że nowa delegacja Białorusi składa się z postów do parlamentu mianowanego przez autorytarnego prezydenta Aleksandra Łukaszukę.

## Marzenia ministra gospodarki

Minister gospodarki Vincas Babilius ma nadzieję, że na wspieraniu przedsiębiorczości w tym roku można otrzymać z banków komercyjnych pożyczki w wysokości około 1,5 mln litów.

Uważa, że pożyczek takiej wysokości mogą udzielić fundusze popierania eksportu oraz wspierania drobnej i średniej przedsiębiorczości, jeżeli będą „rozsądnie wykorzystywane”.

Funduszy popierania eksportu na rok 1997 z budżetu przy-

dzielono 45 mln litów, do funduszu wspierania drobnej i średniej przedsiębiorczości powinno wpłynąć 40 mln litów ze środków prywatyzacyjnych.

„Ministerstwo Gospodarki rozważa możliwość, czy nie byłoby celowe połączenie tych dwóch funduszy w jeden fundusz „ryzyka” i zagwarantowanie dzięki niemu pożyczek banków komercyjnych”, powiedział V. Babilius na spotkaniu z liderami przedsiębiorców.

## Minister SW oskarża lekarzy

Minister spraw wewnętrznych Vidmantas Žiemielis poprosił ministra zdrowia Juozasa Galdikasa o wytłumaczenie postępowania lekarzy, którzy wypuścili z wileńskich szpitali rannych domniemanych rekeretów.

W piśmie do kolegi ministra V. Žiemielis wyraża pretensje o to, że lekarze nie poinformowali policji o pacjentach z ranami postrzałowymi i o opuszczeniu przez nich placówek medycznej.

Trzech domniemanych rekeretów przywieziono do szpitali św. Jakuba i Uniwersyteckiego Pogotowia Ratunkowego w Wilnie wkrótce po zranieniu w Poniewieżu, gdzie miejscowy przedsiębiorca Rimas

Okuliczius w wieczór wigilijny zastrzelił czterech przestępców i jeszcze czterech zraniał.

Po przeprowadzeniu operacji w wileńskich szpitalach, wszystkich trzech rannych po upływie mniej więcej 1,5 doby, w południe 26 grudnia, zabrali ich wspólnicy. Miejsce pobytu ani jednego z nich nie jest znane. Zatrzymano tylko jednego z czwórki rannych, który został w Poniewieżu, a obecnie jest leczony w więzieniu na Łukiszczach w Wilnie.

Minister V. Žiemielis w swym piśmie nie wspomina, że funkcjonariusze praworządności pozwolili tym rannym osobnikom wyjechać z Poniewieża i nie interesowali się nimi w Wilnie.

## Dymisja szefa Państwowej Kasy Chorych

„Ustaw o ubezpieczeniu zdrowia można było zaczynać wdrażać w życie tak, jak planowano, od 1 stycznia tego roku” - na zorganizowanej w czwartek konferencji prasowej dziennikarzom jeszcze raz powtórzył dyrektor Państwowej Kasy Chorych Leonas Kazinskas. Wczoraj był ostatni dzień jego pracy na tym stanowisku.

Na pytanie, dlaczego zrezygnował z tego stanowiska odpowiedział: „Już największy czas wrócić do praktyki lekarskiej (L. Kazinskas jest psychiatrą). Poza tym, jestem przekonany, że moje odejście ułatwi proces ubezpieczeniowy. Już wcześniej mówi-

łem sobie: jeżeli nie pójdzie tak, jak się należy - złożę resignację”. Zawieszenie ubezpieczenia zdrowia uważa za nieuczasadnione, krytykę pod adresem kas chorych łączy z własną osobą i uważa za całkiem normalne, że nadchodzi nowa siła polityczna.

Podczas konferencji prasowej dziennikarce otrzymali po teście ze starannie spiętymi kopiami dokumentów, świadczących, zdaniem Leonasa Kazinskasa, jak poważnie i odpowiedzialnie szykowane się do urzędystowania ubezpieczenia zdrowia. To praca całego zespołu i L. Kazinskas ma nadzieję, że zostanie ona uznana i oceniona.

## Zdaniem Amerykanów

Amerykanie uważają, że do NATO należy przyjąć przede wszystkim Polskę i Węgry, dopiero po tym kraje bałtyckie, Czechy i Rumunię. Są to dane, przedstawione w styczniowym numerze oficjalnego wydania NATO „NATO Review”.

Za przyjęciem do NATO Polski opowiada się 68 proc. ankietowanych Amerykanów, Węgier - 63 proc., Czech - 56 proc., Rumunii - 55 proc., a krajów bałtyckich - 54 proc.

Przyjęcie do NATO Rosji i Bułgarii popiera 52 proc. Amerykanów. 68 proc. uczestników sondażu zaznaczyło, że popierają rozszerzenie NATO dlatego, iż można będzie znieść linie podziału państw, zaistniałe po zimnej wojnie, a także zdynamizować Europę 22 proc. uczestników sondażu aprobuje ideę rozszerzenia NATO i przekształcenia go w potężniejszą strukturę, by efektywniej przeciwstawić się Rosji.

## Msza św. w intencji wykładowców WUP

Dziś o godz. 19.00 w kościele św. Ducha zostanie odprawiona Msza św. w intencji zmarłych wykładowców Polonistyki Uniwersytetu Pedagogicznego. Zapraszamy wszystkich absolwentów Polonistyki WUP.

Inf. wł.

## Feministki w AN

## „Nie mówimy, że jesteśmy lepsze, ale...”

W Akademii Nauk RL od pewnego czasu organizuje się dla społeczności różne dyskusje oświatowe: o integracji, niżu demograficznym, władzy. A w tych dniach odbyła się dyskusja o feminizmie na Litwie. „Idziemy do Europy - mówiono - więc musimy spełniać wszystkie warunki Unii Europejskiej, w tym odpowiednio odnosić się do pań”.

O ruchu feministycznym na Litwie i na świecie opowiedziała kierowniczka katedry nauk społecznych oraz dyrektorka Centrum Kobiet Uniwersytetu Wileńskiego pani M.A. Pavilionienė. Jej zdaniem zrobiliśmy dużo w dziedzinie zrównania praw kobiety, ale wciąż jeszcze, niestety, istnieje u nas zamaskowana dyskryminacja. Najtrudniej jest przełamać stereotypy myślenia, w tym wśród samych kobiet. Np. dla Litwina tradycja jest sprawą świętą, a tymczasem z punktu widzenia równouprawnienia płci, sporo w niej zakodowanej dyskryminacji. Kobieta zawsze odgrywa w niej rolę kapłanki ogniska domowego i... nie poza tym.

Ruch feministyczny w Europie zrodził się w okresie rewolucji francuskiej 1789 r., kiedy to wysunięto, odrzuconą następnie przez Zgromadzenie Narodowe, „Deklarację praw kobiety i obywatelki”. Francuzi nie chcieli dać swym paniom żadnych praw politycznych, ale jednocześnie otworzyli dla nich szkoły handlowe i rzemieślnicze. Uzyskały one również dostęp na uniwersytety. W Ameryce w 1869 r. powstało „Narodowe Zjednoczenie do spraw Wyborczych Kobiet”. W Anglii ruch kobiecy skupiał się na kształceniu zawodowym kobiet. W Niemczech również przygotowywano kobiety do zawodu. W Szwajcarii ruch kobiecy prawie nie istniał, ale kraj ten już w latach czterdziestych XIX wieku otworzył uniwersytety dla kobiet. Korzystały z nich jedynie cudzoziemki, przeważnie z Rosji i Polski.

Prawa wyborcze kobiety uzyskały najpierw panie z Nowej Zelandii (1893), potem Australii, Finlandii, Norwegii, Danii, Islandii, Holandii, Rosji. Polska takie prawo wprowadziła w życie w 1918 r.

## Kronika kulturalna

## Stare widokówki ze zbiorów Ryszarda Płokszty

Zarliwość, ciekawość świata i wielka cierpliwość - tak bym określiła każdego zbieracza. Myszczą, wypytują, nawiązują kontakty z innymi ludźmi o podobnych zainteresowaniach, wymieniają, kupują, odsprzedają. Gromadzą i swe zbiory pieczołowicie pielęgnują. Każda kolekcja ma bez wątpienia wartość naukową i historyczną, a z całą pewnością - poznawczą.

Ryszard Płokszto ma swoją wielką życiową pasję - zbierania wszystkiego, co dotyczy jego rodzinnego Wilna. Zareprezentował w Instytucie Polskim w Wilnie kolekcję starych pocztówek i fotografii. Zaledwie niewielką część swoich zbiorów. Dzięki uprzejmości pracowników tej instytucji z dyrektorem Wojciechem Wróblewskim na czele mamy okazję poznać Wilno, jakiego już nie ma, przekonać się o tym, jak wiele potrafią powiedzieć widokówki o wydarzeniach, czasem wielkich a czasem drobnych, tworzących jednak naszą historię:

- W mojej kolekcji - opowiada Ryszard Płokszto - jest ponad tysiąc pocztówek i fotografii starego Wilna. Na wystawie tej prezentuję 174 eksponaty, według wybranych tematów. Najstarsza pocztówka pochodzi z początku naszego wieku. Większość - to prace Jana Bułhaka. Są też stare fotografie. M. in. rzadkie, opiewające o Teatrze Polskim i jego artystach. Kolekcja zdjęć obrazuje też po-



wód w Wilnie w 1931 roku oraz temat „Matka i serce syna”. Pragnę zwrócić uwagę na gablotę ze zbiorom pocztówek Wydawnictwa Książnica - Atlas Lwów 1938 - 1939. Jego nakładem według zdjęć Jana Bułhaka ukazały się bardzo piękne fotografie miasta Wilna. Również bardzo ciekawe są pocztówki wydane przed wojną przez Towarzystwo Wycieczkowo-Kuratorskie Wileńskiego. Najbardziej są pocztówki wydane przed I wojną światową, z okresu Rosji carskiej a także z czasów okupacji niemieckiej od 1915 do 1918 roku.

Kilka słów o właścicielu tego zbioru. Ryszard Płokszto z zawodu jest ekonomistą, z zainteresowania - kolekcjonerem. Zbieractwem zajmuje się

## W Instytucie Polskim w Wilnie

od 30 lat. Pasja - wszystko, co związane z Wilnem. Początkowo gromadził literaturę, dotyczącą historii i sztuki wileńskiej. W swoim czasie pasjonował się numizmatyką, filatelistyką, antykami. Widokówki zbiera od 10 lat. Nigdy nie wystawia swoich zbiorów. - Obecna ekspozycja zawiązała z panu Wojciechowu Wróblewskiemu - mówi - jestem zadolowany, że mogę zaprezentować zwiędzającym części swej kolekcji.

**NA ZDJĘCIU:** Ryszard Płokszto podczas otwarcia w Instytucie Polskim w Wilnie wystawy starych widokówek.

Fot. Tadeusz Ważniewicz

## Goście z Białegostoku

## Będziemy słuchali „Kantyleny”

Na zaproszenie Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. Stanisława Moniuszki przybywa do Wilna chórmieszany z Białegostoku „Kantylena”. Jak zakomunikowała P. Apolonia Skakowska - prezes - dyrektor Centrum, zespół pojedynczo 36 osób. Jego dyrygentem jest Kazimierz Klepacki, kierownikiem admi-

nistracyjnym - Barbara Puciłowska. Zespół ma opracowany bogaty i różnorodny repertuar. Śpiewa pieśni patriotyczne, sakralne, biesiadne i rozrywkowe. Aktywnie uczestniczy w różnych okazjonalnych przedsięwzięciach i festiwalach na terenie miasta i kraju.

„Kantylena” 19 stycznia (nie-

działa) wystąpi w sali Akademii Nauk, al. Giedymina 3. Początek koncertu o godz. 15.00 (Cena biletu 3 zł). Przedtem będzie śpiewać w czasie sumy w kościele św. Ducha (godz. 11.00), natomiast o 13.00 - w kościele św. Piotra i Pawła.

Halina JOTKIALLO



**Chiny**

**Trzecia generacja**

Pekin stwierdził, że Deng Xiaoping nie odgrywa już żadnej roli w decyzjach rządowych i że funkcje kierownicze w kraju pełni ekipa kierowana przez sekretarza generalnego partii komunistycznej Jiang Zemina.

„Deng Xiaoping jest od kilku lat na emeryturze. Nie bierze już udziału w sprawach bieżących” – oświadczył rzecznik chińskiego MSZ Shen Guofang w odpowiedzi na pytanie o ewentualne konsekwencje stanu zdrowia nestora chińskich polityków na stabilność Chin.

„Obecnie ustanowiliśmy grupę kierowniczą trzeciej generacji z Jiang Zeminem w centrum. Ta ekipa zajmuje się bieżącymi sprawami rządu chińskiego i określaniem jego polityki” – dodał rzecznik, wypowiadając się na konferencji prasowej.

W chińskiej terminologii „pierwsza generacja” oznacza pokolenie Mao Tsetunga, który zmarł w 1976 r., a „druga generacja” – pokolenie Deng Xiaopinga, który ma dzisiaj 92 lata.

Deng zrezygnował ze swoich ostatnich funkcji oficjalnych w marcu 1990 r. Ostatni raz pokazał się publicznie w lutym 1994 r. Robił wówczas wrażenie – jak pisze agencja France Presse – zgrzybiałego starca o niezbyt przystojnym spojrzeniu i niepewnym kroku.

Pod koniec grudnia prasa z Hongkongu odnotowała pogłoski o pogorszeniu się stanu jego zdrowia. Były one następnie kilkakrotnie dementowane przez wspomnianego rzecznika MSZ, który również parę dni temu stwierdził, iż stan zdrowia Deng Xiaopinga „nie zmienił się”.

**Prostytycja**

**Nowy sposób walki**

Na nowy, prawdopodobnie skuteczny, sposób walki z prostytucją we Włoszech, wpadli członkowie neofaszyzystowskiego ugrupowania Movimento Sociale - Fiamma Tricolore (Ruch Społeczny-Trójkolorowy Płomieni) z Monzy i Brianzy w północnych Włoszech. Wolontariusze z tego ugrupowania fotografują z ukrycia klientów prostytutek i przesyłają zdjęcia zonom. Do tej pory, jak poinformowali przedstawiciele MS-FT z Monzy wysłano 117 listów ze zdjęciami. Następnę 150 zostanie wysłane w najbliższych dniach.

W listach znajdują się trzy zdjęcia. Zatrzymanie się samochodu przy prostytucie. Moment jej wejścia do samochodu. Oddalenie się samochodu z klientem i prostytutką. MS-FT dociera do nazwisk i adresów klientów

prostytutek dzięki numerom rejestracyjnym wozów. Przedstawiciele ugrupowania zapewniają, iż są gotowi ponieść wszelkie ewentualne konsekwencje prawne swych działań.

Od wielu lat Włochy próbują rozwiązać problem prostytucji. W niektórych miastach publikowano numery rejestracyjne samochodów klientów prostytutek w lokalnych gazetach. Konfiskowano również samochody (w których nastąpiła obraza moralności publicznej). Gdzieniedzię ustawia się również znaki drogowe ostrzegające przed obecnością prostytutek na poboczach. Najpoważniejszymi propozycjami są wnioski o ponowne otwarcie zamkniętych w 1958 roku domów publicznych. Oficjalnie wystąpiła o to do rządu i parlamentu m.in. Rada Regionu Lombardii.

**Narkotyki**

**Legalna sprzedaż marihuany**

Setki ludzi cierpiących na AIDS i inne choroby ustawiły się w długiej kolejce, by nabyć legalnie marihuany w klubie w San Francisco, który został ponownie otwarty na mocy decyzji sądu. Klub ten sprzedaje narkotyki chorem osobom.

Założyciel klubu Dennis Peiron poinformował, że w ciągu kilku godzin marihuany kupiło 200 osób. Jednocześnie zgłoszono 700 wniosków o przyjęcie do Klubu Hodowców Konopia Indyjskiego w San Francisco. Z konopii tych wytwarza się marihuana.

Klub w San Francisco działał wbrew prawu i obsługiwał ok. 12.000 klientów, do czasu gdy pro-

kurator generalny Kalifornii Dan Lungren uzyskał nakaz sądowy na zamknięcie tej placówki w sierpniu 1996 roku. Urząd prokuratorski Lungrena oskarżał klub o sprzedawanie marihuany dzieciom oraz osobom posługującym się fałszywymi zaświadczeniami lekarskimi. Jednakże w listopadzie wyborcy Kalifornii zatwierdzili w referendum Propozycję 215, która zezwala chorem ludziom na legalne posiadanie i hodowanie marihuany dla celów medycznych, kiedy zalecił to lekarz. Podobną propozycję zatwierdzili też wyborcy w stanie Arizona.

Sędzia sądu w San Francisco wydał w ubiegłym tygodniu decyzję zezwalającą na ponowne otwarcie klubu.

**Ekologia**

**Zakaz ruchu w Rzymie**

W piątek wprowadzony zostanie w Rzymie na pięć godzin zakaz ruchu samochodów, w celu ograniczenia zanieczyszczenia atmosferycznego, które osiągnęło alarmujący poziom - podały władze miejskie.

Od godz. 15 do 20 tylko pojazdy komunikacji miejskiej, ambulansy i samochody posiadające katalizatory oraz pojazdy jednostanowe będą mogły poruszać się po stolicy Włoch.

Bezczymne niebo przy słońcu, mroźnej aurze, panującej obecnie w Rzymie, sprzyjają stagnacji powietrza, co z kolei powoduje zwiększenie stężenia tlenu węgla ponad dopuszczalną normę.

**Pieniądź**

**Soros krytykuje kapitalizm**

George Soros, amerykański miliarder, który wzbogacił się na spekulacjach walutowych, ostrzegł przed zagrożeniami, jakie niesie z sobą wolny rynek i oświadczył, że kapitalizm zagraża demokracji.

„Zbiłem fortunę na międzynarodowych rynkach finansowych; a mimo to nadal obserwuję się, że nieograniczone nasilenie kapitalizmu pod hasłem laissez-faire oraz rozszerzenie wartości rynkowych na wszystkie sfery życia zagraża przyszłości naszych otwartych i demokratycznych społeczeństw” - napisał Soros w artykule opublikowanym w szwedzkim dzienniku „Dagens Nyheter”.

„Arcyrogowno otwartego społeczeństwa nie jest już groźba komunistyczna, ale kapitalistyczna. Błądem jest czynienie z hasła „przetwarzania najlepiej dostosowanych” głównej zasady cywilizowanego społeczeństwa” - napisał.

**Katastrofy**

**Dlaczego przełamał się tankowiec „Nachodka”?**

Dlaczego rosyjski tankowiec „Nachodka” przełamał się 2 stycznia na dwie części podczas sztormu na Morzu Japońskim? Rosyjski minister transportu Nikolaj Cach poinformował, powołując się na wstępne wyniki śledztwa, że przyczyną katastrofy było „uderzenie z zewnątrz, mające formę eksplozji”. Takie jest zdanie specjalistów z Instytutu im. Kryłowa, którzy wstępnie zbadałi dziób „Nachodka”.

Mazut, wydobywający się z rosyjskiego tankowca, zanieczyścił kilkadziesiąt kilometrów japońskiego wybrzeża, powodując znaczne straty w takich dziedzinach, jak rybołówstwo i uprawa wodorostów morskich.

Minister nie powiedział, co mogło uderzyć w „Nachodka” lub na co tankowiec mógł wpaść.

W oczyszczaniu morza z plam mazutu uczestniczą dwa statki rosyjskie. Minister powiedział, że jeśli będzie trzeba, Rosjanie wyślą tam jeszcze jeden statek.

W środę sztormowa pogoda uderzyła jednostkom japońskiej marynarki wojennej i cywilnym ratownikom usuwanie plam mazutu i ropy naftowej, wypływających nadal z „Nachodka”. Wysoka fala i huraganowe wiatry zmusiły ekipy ratownicze do wstrzymania rozpoczętej we wtorek operacji wypompowywania mazutu ze zbiorników, znajdujących się w dzielbowej części rosyjskiego tankowca, zmiesionej przez morze na skały w odległości ok. 130 km od zachodnich wybrzeży Japonii. Plamy mazutu i ropy, docierające nieprzerwanie do japońskich wysep, zanieczyściły już ponad 800 km wybrzeża i spowodowały faktyczną zagładę znajdujących się w rejonie rybackiego ośrodka Misumi, farm skorupiaków oraz łowiisk rzadkich gatunków ryb.

W ładowniach „Nachodka” znajdowało się około 19 tys. ton mazutu oraz bliżej nie sprecyzowana ilość ropy, wykorzystywanej jako

paliwo tankowca. Ratownicy japońscy podali we wtorek, po zbadaniu wraku, że część zbiorników ropy pozostała nietknięta i znajdujące się w nich paliwo nie wydostało się do morza. Stąd też potrzeba jak najszybszego wypompowania zarówno resztek mazutu, jak i nie naruszonych zapasów ropy.

Katastrofa ekologiczna, spowodowana przez plamy mazutu, objęła swym zasięgiem zachodnie wybrzeża Japonii, docierając w stronę do Półwyspu Noto. Plamy paliwa nadal posuwają się wzdłuż linii brzegowej kraju. Ropą i mazutem pokryte zostały odwiedzane chętnie przez turystów plaże na wyspie Kanmurijsima (10 km od Kioto), będącej sanktuarium wędrownego ptactwa, gniazdującego co roku od lutego na tej wyspie. Katastrofa objęła także inny park narodowy - wyspę Nanatsujima w pobliżu Półwyspu Noto.

**Albania**

**Bank zbankrutował, szefowa w areszcie**

Policja aresztowała szefową jednego z albańskich banków, którego upadłość pozbawiła oszczędności ponad 50 tys. klientów - poinformowała prasa w Tiranie.

Według doniesień pras-

wych, 34-letnia dyrektor banku zgromadziła, obiecując astronomiczne procentowanie, ok. 4 mld leków (63 mln marek niemieckich). W areszcie znalazło się także 18 najbliższych współpracowników

szefowej banku, wśród nich jej bracia i siostry.

Z powodu plaży banku doszło go starć między zdesperowanymi klientami i policją. Zatrzymano 29 osób.



Starcia z policją w Tiranie.

Fot. EPA-ELTA

**Rolnictwo**  
**Koszerny cukier**

W asortymentie wyrobów jednej z cukrowni w woj. legnickim pojawił się nowy produkt - koszerny cukier. Po kilkumiesięcznych przygotowaniach do uruchomienia nowego procesu technologicznego oraz zbadaniu całego cyklu przez specjalną komisję, rabbin z Izraela podpisał się pod certyfikatem koszerności.

„Produkcja cukru koszernego wymagała zastąpienia niektórych dodatków innymi. Np. zamiast tradycyjnego łożu wulowego użyliśmy tleszczu roślinnego” - powiedział prezes Cukrowni „Jawor”, Henryk Nowak. Wprawdzie zastosowanie tleszczu zwierzęcego jest dopuszczalne, ale może on pochodzić wyłącznie z tzw. uboju koszernego, a to stanowiłoby dla cukrowni duży problem.

Aby otrzymać certyfikat koszerności trzeba również wykaazać się wysokim poziomem higieny produkcji oraz zachować hermetyczność urządzeń.

Cukier koszerny jest blijszy od zwykłego. Jak zapewnia Nowak, nie będzie dużo droższy. Na razie wyprodukowano go 500 ton.

Cukrownia „Jawor” zastrzegła sobie wyłączność na produkcję koszernego cukru na terenie Dolnego Śląska i woj. opolskiego. Jej prezes ma nadzieję, że nowy produkt stanie się hitem.

**Numizmatyka**  
**„Zdrapki” na znaczkach**

Przed dniami św. Walentego holenderska poczta wypuściła na rynek serię specjalnych znaczków, na których umieszczona będzie „zdrapka” w kształcie serduszka. Po potarciach go, odłoni się krótki napis: „Kocham cię”, „Tesknienie” lub „Wiele całusów”.

Co więcej, pocierane serduszko na znaczku wydzielać będzie różnany zapach. Niestety, żeby móc wybrać znaczek z odpowiednim tekstem pod zdrapką, walentyńkowicze będą musieli kupić cały karnet - 10 znaczków.

**Medycyna**  
**Rodzą nadpobudliwe dzieci**

Kobiety, które w okresie ciąży pija więcej niż jeden kieliszek alkoholu dziennie, rodzą częściej od niepijących - nadpobudliwe dzieci. Do takiego wniosku doszli lekarze z Holandii, obserwujący ok. 800 dzieci, urodzonych pod koniec lat 70. i 80. Ich matki poproszono wówczas o notowanie, ile piły alkoholu podczas ciąży.

Wśród dzieci urodzonych przez kobiety regularnie pijące alkohol nadpobudliwość nerwową występuje 12 razy częściej, niż wśród dzie-

ci obywateli niepijących. Szczególnie niepokojące są niemowlęta i dzieci młodsze niż pięć lat. Natomiast o przekroczeniu 15 roku życia różnice nie są już tak widoczne.

Picie alkoholu w okresie ciąży ma jednak również inne ujemne skutki - podkrelają lekarze. Nawet niewielkie ilości alkoholu sprzyjają urodzeniu dziecka z niedowagą. Ponadto kobiety pijące są bardziej narazone na poronienie lub na urodzenie dziecka z wadami wrodzonymi.

# Zwycięstwo w mroźnej potyczce

CZŁOWIEK

*Siekący twarz wiatr,  
przemikłowe zimno  
i śnieżna zawierucha  
są dla człowieka  
tak samo przykre,  
jak niebezpieczne.  
Potyczka z mrozem  
to walka na śmierć  
i życie. Co można  
zrobić, by ją wygrać?*



Marek Kamiński, kolejne wyprawie nie poddał się przed chwilami Ap-tajtywy i zapałali sobie

imym sobą w szczytach Himalajów w 1995 roku, wznosząc się zimą na szczyty

Maniack próbnika stanowi skuteczna bariera dla wiatru.



SWOJECIENSKI

„KURIER WILEŃSKI” str. VI-VII

**C**zęsto podczas srogi zimy słychamy komunikatów w radio: „...szansa na przeżycie zagnio-nych turystów jest niewielka... A jednak zdarza się, że wbrew przewidywaniom, ratownicy odnajdują ich, zwinęci po kilku dniach spędzonych w tamtych, wchłodnych górach.

Tak było z Andrew Wilsonem, księgowym z Glasgow, który 18 lutego 1995 roku nie powrócił do swego samochodu pod koniec marcowego weekendu w Cairngorms. Po ponaddobym wyczynie bezowocnych poszukiwań w ciężkich warunkach nadzieje ratowników na odnalezienie zaginionego przy życiu spadły do zera. Chociaż przewidy-ć można było powiadzić, że „gra jest skonczone” nie trze-

growno 7. poszukiwani. Gdy 21. lutego o godzinie 10:50 rano Wilson zainicjuje szczyt z gór w pobliżu kurortu narciarskiego Glenishee w Szkocji, miejscowi górali uznali to za cudo. Wyposażony odpowiednio, wyszedł jednak z tego bez uszczerbku na zdrowiu. W szpitalu, gdzie przebywał na obserwacji, jeden z lekarzy powie-deriał: „Nie wiem, co go utrzymało w tak dobrej kondycji, ale wiem, że chciałby mieć trochę tego również dla siebie.”

Wilson przetrwał dzięki dużej „dawce” zdrowego rozsądku i

wysokiej sprawności fizycznej



Andrew Wilson zagnął zimą w górach Szkocji. Został odnaleziony po trzech dniach, które zdołał przetrwać w ekstremalnych warunkach.

uwieczony przez wchłuchi burzy śnieżnej, wykopał w śniegu, ja-śnie, a w nocy, gdy temperatura spadła grubo poniżej zera, wyczołgał się w śpiwor. Narciarz przeżywał w głębokim śniegu dwa kolonijny, zanim wykopał sobie kolejniaka, jamę, w której spędził drugą noc. Dopiero następnego dnia dofan do-sterdzili ludzi, którzy po spędzeniu w górnach 70 godzin.

## Energia i ciepło na wagę złota

Musił mieć bardzo silną wole „przetrawiania” — powiedział skierujący ekipę ratowniczą Graham Gibb — Jeszcze nikt w życiu nie odnalezł nikogo żywego po trzech dniach pobytu w górnach w podobnych warunkach pogodowych.

Wilson starał przed problemem, jak ma dotrzeć do ludzi oszczędzając energię i zachowując właściwą temperaturę ciała. Innymi słowy: ciepło tracił nie przy każdej czynności podejmowanej dla ratowania życia. Gdy następuje przelotny, inteligentny i doświadczenie człowieka mogą okazać się niezwykle pomocne. W tym przypadku Wilson ma zaszczytne znanie dla przetrwania. Śmierć z wyżeblenia może bowiem nastąpić już w ciągu dwóch godzin od pierwszych objawów.

Po krótkim wyżebleniu organizm przyszedł nam się katar lub grypa. W skrajnych warunkach, kiedy człowiek długo przebywa w niskiej temperaturze skutki mogą być dużo groźniejsze — odmrożenia, a czasem hipotermia, czyli znaczna utrata ciepła przez skórę. Bez natychmiastowej pomocy może dojść do śmierci przez zamrznięcie. Nie takie ryzyko narazem są często alpinści, polarnicy, zagubieni w górach turysty, roz- brykowie bezdomni.

Zdążyć w „pływy” zimna, na ludzi organizm zachęca od czyn-ników związanych z naturalną odpornością: budową ciała, strojem, warunkami atmosfere-

rycznymi. Np. Aborygeni, którzy do niedawna nie uznawali niemała, zadnego okrycia ciała, wytrzymują spadki temperatury od 37°C do -4°C. Ich odporność zawdzięczają specyficznym mechanizmom termoregulacji. W wysokich górach, gdzie wiatrzy, wosk naczyń krwionośnych na zimno. W elektrycznym czasie snu temperatura ciała skłony dostosowuje się do chłodu nocy spadając do 27-28°C, terno maleje szczególnie. Przewodnictwo ciepłota skóry jest u nich o 30% mniejsze niż u Europejczyków.

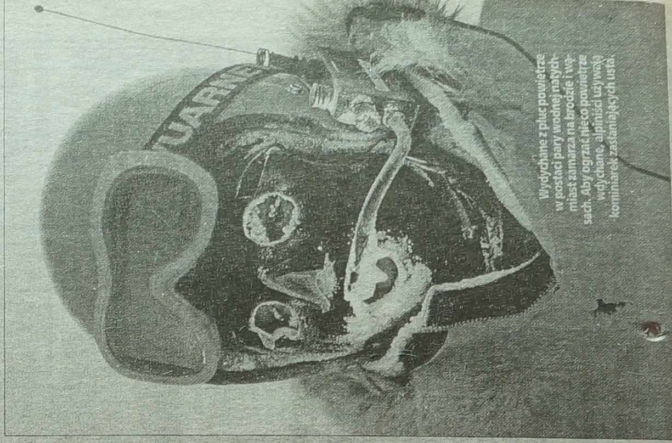
Buszenyow z pustyni Kalahari (Afryka Północna) Znacznie częściej obserwujemy zdolność zatrzymywania ciepła przez skórę. Mimo niskiej tempe-

peratury powietrza (poniżej -30°C,

temperatura powietrza -40°C to na- bieżanie rzeczek zupełnie normalne.

bez trudu wytrzymać chłód nocy na pustyni gdzie w dzień temperatura spada do 55°C. Przemarsza się ze Eskimami produkując o około 5% energii cieplnej więcej niż mieszkańcy innych regionów świata.

O ile ludzie dobrze znają swoją temperaturę - 10°C przy bezwzględnej pogodzie, to ile się ma, temperaturę przy wyjściu z czołowej 30 km/godz. oraz czuwamy ją do skutku zimno-wo, a hibernacja zwierząt, w tym także człowieka, jest w tym czasie tak samo, jak przy temperaturze powietrza -30°C.



Wysokiej jakości polimer powleczony w postaci pary wodnej małych kryształów, a nie ma kryształów i w- szych. Aby ogrzać się, człowiek musi wydzielać, a nie tylko wciągać, powietrze.



W PRZEBIEG WYPAWY



Ciepłemu kłobu „Mor” niestraszna łapki w lodowatej wodzie, gdy temperatura powietrza wynosi -10°C, a temperatura wody 5°C.



Większe ciepło ciała tracą przez głowę, dlatego bardzo istotne jest odizolowanie głowy od mrozu. Wiedzie się naskrycie.



MADRID BANK

konilitorowy, przesyłają one sygnały do ośrodków termoregulacji w mózgu. Staniad sygnał powraca do mięśni, które syntetyzują i zapobiegające utracie ciepła i zwiększają jego wydzielanie.

Jesli ręce grabieją z zimna, twarz jest zaczerwieniona i bolesnie odczuwany ukłucia mrozu - wszystko jest w porządku, organizm sygnalizuje niebezpieczeństwo. Sytuacja staje się groźna, gdy ten mechanizm słabnie i przesyłamy już odczuwać zimno i ból w przemarznionych kończynach. To sygnał alarmowy i znak śmiertelnego zagrożenia. Wtedy za wszelką cenę trzeba szukać schronienia. Aby przeżyć, wystarczy czasami wykopać w śniegu jangę, a kończyny oblać ciepłym mrozem, i w ten sposób uratować je przed odmrożeniem.

Łudzie często przechylają w niskich temperaturach potargi rękawiczki, nie wywołując tymczasem zimna. Pomocniczo, w kolor mrozu to znak, że organizm przestaje sobie radzić z pokonywaniem mrozu. W trandnich warunkach atmosferycznych rękawiczki zatem uważnie „wskichować” się w takiej sytuacji, by uniknąć tragedii.

Odmrażaniem w górach przemiatrzeni turyści wymagają naitymczasowej łachowej pomocy. Nieumiejętne działania „rozgrzewające” mogą bowiem bar- dziej zaszkodzić niż pomóc. Nie należy masować rąk ani nóg przemarzniętej, półprzemiętnej osoby. Wzmacnia to przepływ krwi z głębi ciała do kończyn i może przyczynić się do dalszego w skurkach dalszego spadku temperatury. Przed ogrzaniem oliwy niskowizyjnej jest pomoc najpełniej ogrzać ją okładając butelkami z ciepłą wodą lub mieszając w jej pobliżu naczynie z gotującą wodą, jed-nocześnie chroniąc od dalszych spadków temperatury, np. rozbiąć namojt lub wiatroochron.

Ponieważ człowiek nie jest dobrze przystosowany do przebywania w niskich temperaturach, od zarania dziejów stara się chronić przed nimi swe członki. Dawnie korzystali z skór- działek zwierząt, dziś z najnowszych zdobyczy techniki.

# Ręce to łatwy łup dla mrozu

Najbardziej narażone na zbranie mrozu są dłonie, szczególnie części zewnętrzne. Dlatego ważne jest, aby nosić ciepłe rękawiczki, które chronią przed utratą ciepła. Wskazane jest również, aby nosić ciepłe skarpetki i buty, które chronią przed utratą ciepła.



Odmrożenia, nawet wylezione, przynajmniej w początkowej fazie nie powodują trwałej uszkodzenia skóry. Palce robią się sine i czwierkniętą.



Wiatroszczelne rękawice zamocowane w kałaku, biogumy, w wyprawie na Grenlandię.

# Bezpieczne i ciepłe



Normalna para rak - na fotografii termicznej widak czubki palców nisko chłodniejszej (czarna otonie), niż reszta dłoni (biały).

# Grożne ochłodzenie



Środkowe części dłoni są wytwarzają ciepło (kol- ty), ale miejsca czerwono-niebieskie bardzo zimne, a czubki palców (alelonie-purpurowe) - poważnie zagrożone odmrożeniem.

Przed silnym mrozem dobrze chroni stroj składający się z kilku warstw o zróżnicowanej grubości. W ekstremalnie trudnych warunkach pogodowych najlepiej stosować przepuszczalną tylko w jedną stronę tkaninę, tak zwana membrana, która jest barierą dla mrozu i wiatru. Odnież najbardziej przylegającą do ciała powinną być najcięższą, a na zewnątrz najlżejszą. Wprawdzie wełna, kawałka i puch są doskonałymi izolatorami, lecz ich wada jest silne wchłanianie wilgoci, a przez mokry materiał utrata ciepła jest aż 250 razy większa. Toteż dziś stosuje się przede wszystkim syntetyczne włókna, które pozwalają na wy- dostawianie się potu, na zw- nięzanie wilgoci i powracanie do suchości.

Pomiedzy tymi częściami niezbędną jest izolacyjna warstwa powietrza. Wierzchnia warstwa powinna mieć strukturę przypominającą drobnokształtne sło- no, co zapewnia opanowanie wiatru. Wierzchnia warstwa powinna mieć strukturę przypominającą drobny kłob, co zapewnia opanowanie wiatru.

Ważnym elementem ubrania jest izolacyjna warstwa powietrza. Wierzchnia warstwa powinna mieć strukturę przypominającą drobny kłob, co zapewnia opanowanie wiatru. Wierzchnia warstwa powinna mieć strukturę przypominającą drobny kłob, co zapewnia opanowanie wiatru.

# Ubranie stanowi najlepszą zaporę



Warstwa odporna na wiatr i wodę: najlepiej jest je wykonywać z przesyłających powłok syntetycznych tkanin, jak np. poliluretan, które tworzą warstwę termozuszczalną.

Bielizna, wykonana z poliuretanu albo polipropylenu, sła gą porażki skóry.

Światło nadbutami ze skóry lub płas- tiku stanowi doskonały rodzaj zabezpieczenia jako „uszczelnienie” przed wiaływ oraz zimnem.

Warstwa odporna na wiatr i wodę: najlepiej jest je wykonywać z przesyłających powłok syntetycznych tkanin, jak np. poliluretan, które tworzą warstwę termozuszczalną.

Warstwa odporna na wiatr i wodę: najlepiej jest je wykonywać z przesyłających powłok syntetycznych tkanin, jak np. poliluretan, które tworzą warstwę termozuszczalną.

Warstwa odporna na wiatr i wodę: najlepiej jest je wykonywać z przesyłających powłok syntetycznych tkanin, jak np. poliluretan, które tworzą warstwę termozuszczalną.

Warstwa odporna na wiatr i wodę: najlepiej jest je wykonywać z przesyłających powłok syntetycznych tkanin, jak np. poliluretan, które tworzą warstwę termozuszczalną.

Wiatroochron (Focus)

Nasz organizm ma małą tolerancję na mrozu, ale natura wyposażyla nas w mechanizmy obronne. Jeden z nich to spadek wrzawosci receptorow na niską temperaturę. Im dluzj przebywamy na mrozie, tym ta wrzawosc jest szczegolnie wyrazna w dloniach, gdzie nawet w zimnie utrzymuje się zwiększony przepływ krwi, a więc dostarczane jest do nich ciepło. Wieksha produkcja ciepła to podslawowa reakcja organizmu na niską temperaturę, która polega na zwiększeniu produkcji energii i zapewnieniu ciepła.

Nasz organizm ma małą tolerancję na mrozu, ale natura wyposażyla nas w mechanizmy obronne. Jeden z nich to spadek wrzawosci receptorow na niską temperaturę. Im dluzj przebywamy na mrozie, tym ta wrzawosc jest szczegolnie wyrazna w dloniach, gdzie nawet w zimnie utrzymuje się zwiększony przepływ krwi, a więc dostarczane jest do nich ciepło. Wieksha produkcja ciepła to podslawowa reakcja organizmu na niską temperaturę, która polega na zwiększeniu produkcji energii i zapewnieniu ciepła.

Nasz organizm ma małą tolerancję na mrozu, ale natura wyposażyla nas w mechanizmy obronne. Jeden z nich to spadek wrzawosci receptorow na niską temperaturę. Im dluzj przebywamy na mrozie, tym ta wrzawosc jest szczegolnie wyrazna w dloniach, gdzie nawet w zimnie utrzymuje się zwiększony przepływ krwi, a więc dostarczane jest do nich ciepło. Wieksha produkcja ciepła to podslawowa reakcja organizmu na niską temperaturę, która polega na zwiększeniu produkcji energii i zapewnieniu ciepła.

Nasz organizm ma małą tolerancję na mrozu, ale natura wyposażyla nas w mechanizmy obronne. Jeden z nich to spadek wrzawosci receptorow na niską temperaturę. Im dluzj przebywamy na mrozie, tym ta wrzawosc jest szczegolnie wyrazna w dloniach, gdzie nawet w zimnie utrzymuje się zwiększony przepływ krwi, a więc dostarczane jest do nich ciepło. Wieksha produkcja ciepła to podslawowa reakcja organizmu na niską temperaturę, która polega na zwiększeniu produkcji energii i zapewnieniu ciepła.

Nasz organizm ma małą tolerancję na mrozu, ale natura wyposażyla nas w mechanizmy obronne. Jeden z nich to spadek wrzawosci receptorow na niską temperaturę. Im dluzj przebywamy na mrozie, tym ta wrzawosc jest szczegolnie wyrazna w dloniach, gdzie nawet w zimnie utrzymuje się zwiększony przepływ krwi, a więc dostarczane jest do nich ciepło. Wieksha produkcja ciepła to podslawowa reakcja organizmu na niską temperaturę, która polega na zwiększeniu produkcji energii i zapewnieniu ciepła.

Nasz organizm ma małą tolerancję na mrozu, ale natura wyposażyla nas w mechanizmy obronne. Jeden z nich to spadek wrzawosci receptorow na niską temperaturę. Im dluzj przebywamy na mrozie, tym ta wrzawosc jest szczegolnie wyrazna w dloniach, gdzie nawet w zimnie utrzymuje się zwiększony przepływ krwi, a więc dostarczane jest do nich ciepło. Wieksha produkcja ciepła to podslawowa reakcja organizmu na niską temperaturę, która polega na zwiększeniu produkcji energii i zapewnieniu ciepła.

Nasz organizm ma małą tolerancję na mrozu, ale natura wyposażyla nas w mechanizmy obronne. Jeden z nich to spadek wrzawosci receptorow na niską temperaturę. Im dluzj przebywamy na mrozie, tym ta wrzawosc jest szczegolnie wyrazna w dloniach, gdzie nawet w zimnie utrzymuje się zwiększony przepływ krwi, a więc dostarczane jest do nich ciepło. Wieksha produkcja ciepła to podslawowa reakcja organizmu na niską temperaturę, która polega na zwiększeniu produkcji energii i zapewnieniu ciepła.

Uzdrowianie z lodowki. Jego działanie polega na zwiększeniu ciepła ciała i zmniejszeniu utraty ciepła.

Uzdrowianie z lodowki. Jego działanie polega na zwiększeniu ciepła ciała i zmniejszeniu utraty ciepła.

Uzdrowianie z lodowki. Jego działanie polega na zwiększeniu ciepła ciała i zmniejszeniu utraty ciepła.

Uzdrowianie z lodowki. Jego działanie polega na zwiększeniu ciepła ciała i zmniejszeniu utraty ciepła.

Uzdrowianie z lodowki. Jego działanie polega na zwiększeniu ciepła ciała i zmniejszeniu utraty ciepła.

Uzdrowianie z lodowki. Jego działanie polega na zwiększeniu ciepła ciała i zmniejszeniu utraty ciepła.

Uzdrowianie z lodowki. Jego działanie polega na zwiększeniu ciepła ciała i zmniejszeniu utraty ciepła.

# Ustawa Republiki Litewskiej

nr VIII-57 z 23 grudnia 1996 r.

## O nowelizacji ustawy o wyborach do Rad samorządów

(Dz. Ustaw, 1994, nr 53-996, nr 63-1234, nr 89-1719; 1995, nr 7-143, nr 18-405)

### Rozdział dziesiąty Obliczanie głosów

#### Artykuł 71. Ewidencja kopert i kart do głosowania w urzędach pocztowych

1. Ewidencję kopert do głosowania pocztą i kart do głosowania prowadzi naczelnik urzędu pocztowego, zapisując dane ewidencji w specjalnej księdze w trybie określonym przez Główną Komisję Wyborczą.

2. Gdy do wyborów pozostaje 1 dzień, naczelnik urzędu pocztowego zwraca okręgowej komisji wyborczej nie wykorzystane koperty do głosowania pocztą i karty do głosowania.

3. Poczta koperty z wypełnionymi przez wyborców kartami do głosowania doręcza obwodowym komisjom wyborczym w dniu wyborów nie później niż na dwie godziny przed zamknięciem wyborów.

4. Ewidencję kopert do głosowania pocztą i kart do głosowania prowadzi w Republice Litewskiej Główna Komisja Wyborcza.

#### Artykuł 72. Organizowanie pracy obwodowej komisji wyborczej przy obliczaniu głosów

1. Obliczanie głosów w komisji organizuje i kieruje nim przewodniczący obwodowej komisji wyborczej. Jego polecenia przy obliczaniu głosów obowiązują i muszą być wykonywane przez wszystkie osoby obecne w lokalu do głosowania. Powinno to zapewnić, aby głosy obliczano według ustalonego trybu i ma prawo wyrazić uprzedzenie każdej znajdującym się w lokalu do głosowania osobie, jeżeli przekazda ona komisji w pracy i nieodpowiednio spełnia swe obowiązki. Taką swą decyzją przewodniczący komisji ogłasza publicznie. Decyzję wpisuje się do protokołu obliczania głosów i podpisuje przewodniczący komisji. Decyzja musi być wykonana bezwzględnie, a w razie potrzeby komisja wyborcza może rozprawy ją dopiero po podpisaniu protokołu obliczania głosów.

2. Wszystkie wpisane do protokołu dane muszą być ogłoszone publicznie tak, aby je słyszały wszystkie osoby, uczestniczące w obliczaniu głosów. Jeśli powstają zastrzeżenia co do ważności karty do głosowania lub sensu oznakowania, to przewodniczący komisji przedstawia członkowi komisji kartę do głosowania i przeprowadza głosowanie co do jej oceny (jeśli takich kart do głosowania jest kilka, to przedstawia się je po jednej). Wyniki tego głosowania odnotowuje się na pustej stronie karty do głosowania.

#### Artykuł 73. Ewidencja kart do głosowania w obwodach wyborczych

1. Po zamknięciu lokalu do głosowania przewodniczący obwodowej komisji wyborczej w obecności co najmniej 3/5 członków komisji wyborczej zakleja i opieczętowanie szczelnie urny wyborczej.

2. Osobno od każdego członka obwodowej komisji wyborczej zbiera się nie wykorzystane karty do głosowania, oblicza się publicznie, ich liczbę wpisuje się do protokołu obliczania głosów. Na podstawie podpisów w spisie wyborców, zaświadczeń wyborców, kart przybycia, popustych przez wyborców i zwróconych do zamiany pustych kart do głosowania sprawdza się, czy członek komisji wydał prawidłowo wszystkie karty do głosowania.

3. Nie wykorzystane i popuste karty do głosowania komisja wyborcza oblicza publicznie, anulując, obcinając górny prawy róg, składa do specjalnie przeznaczonych do tego kopert i opieczętowane te koperty. Liczbę nie wykorzystanych i popustych kart do głosowania wpisuje się do protokołu obliczania głosów.

#### Artykuł 74. Obliczanie głosów wyborców, którzy głosowali w lokalu do głosowania obwodowej wyborczej

1. Obwodowa komisja wyborcza w obecności co najmniej 3/5 jej członków lustuje urnę wyborczą obwodowej wyborczej czy nie zostały uszkodzone pieczęcie i czy nie ma innych oznak, świadczących, że mogła ona być otwarta lub możliwe byłoby wyjęcie z niej kart do głosowania w inny sposób. O tym, czy urna wyborcza została uszkodzona, decyduje komisja w obecności co najmniej 3/5 jej członków. Jeżeli komisja uzna, że urna wyborcza została uszkodzona, w sprawie tej sporządza się protokół, urnę zapakuje swoje, opieczętowanie i głosów się nie oblicza. Urnę wyborczą dostarcza się do okręgowej komisji wyborczej. Postanowienie w sprawie obliczania głosów zawartych w tej urnie podejmuje okręgowa komisja wyborcza.

2. Po przetrzyaniu się, że urna wyborcza nie została uszkodzona, w obecności co najmniej 3/5 członków obwodowej komisji wyborczej i obserwatorów otwiera się ją, wszystkie karty do głosowania układa się na stolek, na których nie mogą znajdować się żadne inne dokumenty oraz przybory do pisania (z wyjątkiem czarnych graficznych ołówków) i komisja przystępuje do obliczania głosów. Karty do głosowania sortuje się na ważne i nieważne. Ważne karty do głosowania grupuje się według znaków, jakie na nich poczynili wyborcy. Każda grupa kart do głosowania musi być przeliczona co najmniej dwukrotnie. Po raz drugi

powinni je przeliczyć inni członkowie komisji.

3. Głosy oblicza się tak, aby tę procedurę, znaki poczynione na kartach do głosowania przez wyborców mogły widzieć wszystkie uczestniczące w obliczaniu osoby i przekonać się, że głosy oblicza się rzetelnie i prawidłowo.

4. Konkretny tryb obliczania głosów określa Główna Komisja Wyborcza nie później niż na 20 dni przed wyborami.

#### Artykuł 75. Ewidencja wyborców, którzy głosowali pocztą i obliczanie głosów

1. Po obliczeniu znajdujących się w urnie wyborczej kart do głosowania, przystępuje się do obliczania kart do głosowania następujących postać:

1) przewodniczący obwodowej komisji wyborczej przedstawia wszystkie nie opieczętowane nadesłane pocztą zewnętrzne koperty do głosowania. Ich liczbę ogłasza się i wpisuje do protokołu obliczania głosów;

2) koperty zewnętrzne opieczętowane się po jednej;

3) z koperty zewnętrznej wyjmuje się zaświadczenie wyborcy, głośno odczytuje się nazwisko wyborcy, sprawdza się je ze spistem wyborców obwodu i na wewnętrznej kopercie do głosowania pocztą stawia się pieczęć obwodu wyborczego. Jeśli na zaświadczeniu wyborcy wpisana jest osoba, której nie ma w spisie wyborców lub w spisie wyborców jest podpis wyborcy, świadczący, że głosował on już w obwodzie, albo otrzymano inną kopertę do głosowania pocztą od tego samego wyborcy lub w kopercie zewnętrznej nie ma zaświadczenia wyborcy, lub do koperty zewnętrznej włożono więcej niż jedną wewnętrzną kopertę do głosowania pocztą, to nie stawia się wówczas pieczęci i uważa się, że znajdujaca się w kopercie karta do głosowania nie jest ważna. Fakt ten należy odnotować na wewnętrznej (wewnętrznych) kopercie (kopertach) do głosowania;

4) w spisie wyborców obwodu przy nazwisku wyborcy, którego głos otrzymała pocztą, odnotowuje się „głosował pocztą” i kopertę do głosowania pocztą zwraca się do urny wyborczej, uzurzędzonej i opieczętowanej zgodnie z ustalonymi wymaganiami;

5) po zakończeniu przeglądania wszystkich otrzymanych pocztą kopert do głosowania, otwiera się urnę wyborczą i odkłada opieczętowane wewnętrzne koperty do głosowania pocztą. Jeżeli w kopercie do głosowania znajduje się więcej niż jedna karta do głosowania, to wszystkie zawarte w kopercie karty do głosowania uznaje się za nieważne. Następnie otrzymane pocztą głosy oblicza się zgodnie z wymaganiami artykułu 74.

2. Jeżeli w obwodzie (komisji) wyborczym jest tylko jedna opieczętowana wewnętrzna koperta do głosowania pocztą, po to, aby nie naruszyć tajemnicy głosowania, nie otwiera się jej i przekazuje komisji wyborczej, która powołała te komisje. Wpisuje ona wyniki głosowania do swego protokołu obliczania głosów.

#### Artykuł 76. Protokół obliczania głosów obwodu wyborczego

1. W każdym obwodzie wyborczym sporządza się jeden protokół obliczania głosów, w którym zapisuje się:

- 1) liczbę wyborców w obwodzie wyborczym;
- 2) liczbę kart do głosowania, otrzymanych od okręgowej komisji wyborczej;
- 3) liczbę kart do głosowania, wydanych każdemu członkowi komisji, liczbę kart do głosowania, wydanych wyborcom, liczbę podpisów wyborców, liczbę zaświadczeń wyborców, liczbę kart przybycia, liczbę nie wykorzystanych i zepsutych kart do głosowania;
- 4) liczbę anulowanych kart do głosowania;
- 5) liczbę wyborców, którzy głosowali w lokalu do głosowania obwodu wyborczego;
- 6) czas otwarcia urny wyborczej;
- 7) liczbę znalezionych w urnie wyborczej nieważnych kart do głosowania;
- 8) liczbę znalezionych w urnie wyborczej ważnych kart do głosowania;
- 9) liczbę znalezionych w urnie wyborczej głosów, złożonych na każdą listę kandydatów;
- 10) liczbę otrzymanych pocztą kopert, liczbę opieczętowanych wewnętrznych kopert do głosowania pocztą;
- 11) liczbę otrzymanych pocztą nieważnych kart do głosowania;
- 12) liczbę ważnych otrzymanych pocztą kart do głosowania;
- 13) liczbę otrzymanych pocztą głosów złożonych na każdą listę kandydatów;
- 14) ogólną liczbę wyborców, którzy uczestniczyli w wyborach w obwodzie wyborczym;
- 15) ogólną liczbę nieważnych kart do głosowania w obwodzie wyborczym;
- 16) ogólną liczbę głosów złożonych na każdą listę kandydatów.

2. Na podstawie spisów wyborców obwodu ustala się liczbę wyborców w obwodzie wyborczym. Liczbę wyborców, którym wydano karty do głosowania, ustala się na podstawie podpisów

wyborców, świadczących, że karty do głosowania otrzymano. Liczbę wyborców, którzy głosowali w lokalu do głosowania obwodu wyborczego, ustala się na podstawie kart do głosowania, znalezionych w urnie wyborczej obwodu wyborczego. Ogólną liczbę wyborców, którzy uczestniczyli w wyborach w obwodzie wyborczym ustala się na podstawie liczby znalezionych w urnie wyborczej obwodu wyborczego i otrzymanych pocztą kart do głosowania.

3. Jeśli w urnie wyborczej znajduje się więcej kart do głosowania niż wydano ich wyborcom, to komisja podejmuje kroki dla wyjaśnienia przyczyn. Odnotowuje się to w protokole obliczania głosów i wskazuje się, ile kart do głosowania znaleziono więcej.

4. Gdy w protokole obliczania głosów obwodu wyborczego wpisano wszystkie dane i wszystkie karty do głosowania włożono do opieczętowanych worków, protokoły obliczania głosów obwodu wyborczego podpisują przewodniczący i członkowie obwodowej komisji wyborczej. Następnie protokoły podpisują obserwatorzy. Ich uwagi, zdania odrębne członków komisji załącza się do protokołu i stanowią one jego integralną część.

#### Artykuł 77. Nieważne karty do głosowania

1. Za nieważne uznaje się karty do głosowania:

- 1) karty do głosowania nieustalonego wzoru;
- 2) karty do głosowania opieczętowane pieczęcią nie tej obwodowej komisji wyborczej (karty do głosowania otrzymane pocztą - nie opieczętowane pieczęcią okręgowej komisji wyborczej);
- 3) karty do głosowania nie tego okręgu wyborczego;
- 4) karty do głosowania, w których wyborca zaznaczył więcej niż jedną listę kandydatów albo nie zaznaczył żadnej listy kandydatów, albo niemożliwie jest ustalenie woli wyborcy na podstawie postawionego znaku.

2. Decyzję w sprawie uznania karty do głosowania za nieważną podejmuje obwodowa komisja wyborcza w drodze głosowania.

#### Artykuł 78. Dostarczenie dokumentów obwodu wyborczego do okręgowej komisji wyborczej

1. Obwodowa komisja wyborcza wszystkie karty do głosowania jak też nieważne i nie wykorzystane, inne dokumenty wyborcze w trybie określonym przez Główną Komisję Wyborczą składa do worków, opisuje je i opieczętowanie. Worki razem z protokołami obliczania głosów i jego załącznikami, spisem wyborców, protokołami obwodowej komisji wyborczej i dokumentacją finansową z całego okresu pracy komisji, dostarczane są do okręgowej komisji wyborczej w ciągu 12 godzin od zakończenia głosowania, jeżeli Główna Komisja Wyborcza nie ustaliła inaczej.

2. Główna Komisja Wyborcza oraz Ministerstwo Spraw Wewnętrznych powinny zapewnić bezpieczeństwo przewozu dokumentów wyborczych i przechowujących ich osób.

#### Artykuł 79. Obliczanie głosów w okręgowej komisji wyborczej

1. Okręgowa komisja wyborcza przyjmuje dostarczone przez obwodową komisję wyborczą dokumenty i sprawdza:

- 1) czy zostały dostarczone wszystkie dokumenty (worki), które muszą być przekazane;
- 2) opieczętowanie i napisy na workach (czy napis jest pełny i prawidłowy);
- 3) czy do protokołu obliczania głosów zostały wpisane wszystkie dane, czy nie są one sprzeczne ze sobą; czy odpowiada danym, znanym okręgowej komisji wyborczej (liczbę wydanych obwodowej komisji wyborczej kart do głosowania, liczbę wyborców, liczbę otrzymanych pocztą zewnętrznych kopert do głosowania); czy są wszystkie potrzebne podpisy; czy do protokołu załączono wszystkie podane w nim zdania odrębne członków komisji, uwagi obserwatorów;
- 4) czy wszystkie uwagi i skargi wyborców zostały omówione w obwodowej komisji wyborczej.

2. Okręgowa komisja wyborcza bezwzględnie przekazuje Główną Komisji Wyborczej te dane protokołów obliczania w ustalonym trybie głosów, własne uwagi dotyczące dokumentów, dostarczonych przez obwodową komisję wyborczą i podejmuje kroki dla zapewnienia bezpieczeństwa dostarczonych dokumentów.

3. Opieczętowane przez obwodowe komisje wyborcze worki, zawierające karty do głosowania mogą być otwarte w okręgowej komisji wyborczej wyłącznie na podstawie decyzji okręgowej komisji wyborczej.

4. Po ustaleniu braków w dokumentach, dostarczonych przez obwodową komisję wyborczą, okręgowa komisja wyborcza podejmuje kroki dla ich usunięcia, żąda od przewodniczącego obwodowej komisji wyborczej dostarczenia brakujących dokumentów.

5. Okręgowa komisja wyborcza oblicza głosy następująco: podpisomnie dane, dostarczone przez obwodowe komisje wyborcze i dodaje do nich głosy wyborców, którym głosowali pocztą, obliczone w okręgowej komisji wyborczej.









**CENTRUM CHŁODNICTWA**

**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO-HANDLOWE MIG**

15-756 Białystok, ul. Swoboda 25A, tel. 533-088, fax 542-209

- ❖ ciągi chłodnicze ❖ urządzenia i meble chłodnicze
- ❖ komory ❖ agregaty ❖ monobloki
- ❖ klimatyzatory ❖ części zamienne ❖ automatyka
- ❖ gazy i oleje chłodnicze
- ❖ kompleksowe wyposażenia sklepów

**serwis**

Dealer renomowanych firm

● leasing

TYLKO UNAS kompleksowa obsługa od porady, poprzez sprzedaż, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Ceny producenta! Przyjdź i sprawdź!

(Zam. 52)

**STANBOR**

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE USŁUGOWO-PRODUKCYJNE

82-300 Elbląg, ul. Akacjowa 9, tel./fax (0-55) 33-58-89 tel. (0-55) 33-42-46

Przedstawicielstwo na Litwie  
Senieji Trakai 8-238-66-467

Oferuje meble kuchenne i pokojowe o wysokiej jakości i po konkurencyjnej cenie, mogą one dopełnić, a nawet udoskonalić wystrój każdego wnętrza.

Wszystkie materiały używane w procesie produkcji są ekologicznie bezpieczne.

(Zam. 54)

**KURIER WILEŃSKI**

Rok założenia 1940

**Przyjaciółka** 90 ct

"KURIER ZAWSZE MASZ NA CO DZIEN, "PRZYJACIÓŁKĘ" — W KAŻDĄ ŚRODĘ.

Szanowny, drogi, Czytelniku!

Trwa prenumerata "K.W." na luty oraz kolejne miesiące (marzec — czerwiec) 1997 r.

**PRENUMERATA TRWA DO 18 STYCZNIA.**

**KURIER WILEŃSKI**

Wydawca  
ZSA „Kurier Wileński”  
Drukuje SA „Spauda”

Zastępca redaktora naczelnego  
**Jarosław WOLKONOWSKI**

Nasz adres: Laisvės pr. 60  
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika  
Kod 67218; ISSN 1392-0405  
SL 322

**AKTUALNOŚCI KULTURALNE**

**Teatr**

\* **Opera**  
Na gościnnych występach bawi tu Muzyczny Teatr z Kłajpedy. Dziś zaprezentuje „Cyrylika sewilskiego” (godz. 19.00), jutro „Siostra Angelica” (godz. 18.00). W niedzielę dla dzieci 12.00 dla dzieci - „Czerwony Kapturek”, wieczorem o godz. 19.00 „Hrabia Luksemburg”.

\* **Akademicki Dramatyczny**  
Dziś o godz. 19.00 „Miguel Manara”. W sobotę wieczór poświęcony pamięci aktora A. Gabrenasa (godz. 18.00). W niedzielę dla dzieci „Zbojca Hocenploć” (godz. 12.00), wieczorem o 18.00 „Lituanica”.

\* **Młodzieżowy**  
Dziś „Gość Berling” (godz. 19.00), jutro o 18.00 - „Śmierć Anarchisty”. W niedzielę dla dzieci - „Dziewczynka i smok” (godz. 12.00), wieczorem - „Dni krawców w Sillmaizjii” (godz. 18.00).

\* **Rosyjski Dramatyczny**  
Dziś „Spotkanie w Sanlisie” (godz. 19.00), jutro o 18.00 - „Miła Pamela”. W niedzielę o 12.00 - „Piórko żurawia”, wieczorem - „Poskromie-

**Koncerty**

**Filharmonia Narodowa**  
Dziś z recitalem wystąpi laureat prestiżowych międzynarodowych konkursów pianista Petras Geniuszas, który tym razem wykona program składający się z utworów kompozytorów angielskich i litewskich (godz. 19.00).  
Jutro Państwowa Orkiestra Symfoniczna wykona „Sinfonię eroica” L. van Beethovena. Dyrygować będzie Kari Tikka z Finlandii, a koncert skrzypcowy tego kompozytora zaprezentuje Lityz Valdis Zarinsz (godz. 18.00).  
W niedzielę o godz. 12.00 serię koncertów dla dzieci i młodzieży kontynuować będzie Narodowa Orkiestra Symfoniczna pod batutą Robertaša

**OGŁOSZENIA**

**DO "KURIERA WILEŃSKIEGO"**

można dać również w śródmieściu.

Obecnie, aby dać reklamę do "Kuriera Wileńskiego" niekoniecznie jest jechać do Domu Prasy. Ogłoszenia do naszego dziennika za pośrednictwem Biura Reklamy przyjmowane są pod adresem: "Vilnius, VĮ kapitalinė statyba", Gedimino pr. 37.  
Tel. 61-66-64.

**Lombard**

przyjmuje wyroby jubilerskie, aparaty wideo i audio, różnorodny sprzęt domowy, samochody i inne przedmioty.

Za pożyczkę pobieramy 15 procent miesięcznie.

Vilnius, Kalvarijų 124, tel.: 76-46-32, 76-86-27.

(Zam. 42)

10-18 godz. 10-15 godz.

**POGODA**

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 17 stycznia zachmurzenie z przejaśnieniami, bez opadów, mgłę, gołoledź. Wiatr południowo-zachodni, 3-8 m/sk. Temperatura 0-2 stopnie ciepła.

W ciągu następných dwóch dni nieduże opady, gołoledź, mgła. Temperatura w nocy około 0 stopni, w dzień 0-5 stopni ciepła.

**KALENDARIUM**

\* Piątek (17.1) jest 17 dniem 1997 roku. Do końca roku pozostało 348 dni.

\* Znak Zodiaku - Koziorożec.

\* Imienny: Antoniego, Jana, Juliana, Rościsława.

\* Wschód Słońca - 8.31, zachód - 16.28. Długość dnia 7 godz. 57 min.

\* Księżyc. Przed pełnią - 15 stycznia.

**Centrum rekreacyjne w Lazdynai**

(Basen)

Zapraszamy!

Basen długości 50 m oraz dwie sauny. Czynne od godz. 9.00 do 21.00 bez dni wolnych. Jest kawiarnia, solarium, a także małe baseny do nauki pływania dla dzieci.

Informacja: tel. 26-90-41, 26-89-27.  
Adres: Lazdynai, Erfurto 13.

(Zam. 1-B)

Najlepsze na świecie i na Litwie, certyfikowane według nowych wymagań, tanie aparaty

**kasowe CASIO**

Ukmergės 8, pokój 36, III p., Vilnius, Tel. 72-67-30, Fax 72-67-60

ZSA **CIVIS**

(Zam. 1651)

Sprzedają na części WAZ-2101.

Tel. 48-13-46.

(Zam. 38-D)

Kupię Harley Davidson, BMW Sahara.

Tel. 41-87-73, Andrzej.

(Zam. 39-D)

Wynajmę pomieszczenie do komercji.

Tel. 76-58-35.

(Zam. 40-D)

Szerwenikasa. Wykona ona „Uwertury”.

**Wystawy**

\* **Galeria Fotograficzna (Stikliai)**

4) „Wojna w Czechenii: początek i koniec” - tak się nazywa mająca tu miejsce wystawa. Jej autorem jest znany fotoreporter, wilmianin Mindaugas Kalbis. Na ekspozycji złożyło się ponad 60 prac. Jak wskazuje nazwa ekspozycji, M. Kalbis ukazuje wojnę w Czechenii taką, jaka jest: pełną trupów, krwi. A jednocześnie przedstawia bardzo interesujące portrety i legendarnego dowódcy Dż. Dudajewa, matek, dzieci.

\* **Galeria „Lietuvos Aidas” (Maironis 1)**

Życie prezydenta Czech, Vaclava Havla - jego dzień roboczy i momenty wypoczynku, utrwalił na zdjęciach fotograf Jirži Jirzu. Dotychczas pokaz ten był prezentowany tylko w Czechach. Planowane jest, że z naszego grodu „powędruje” do Ameryki i Austrii.

\* **Centrum Sztuki Współczesnej (Vokietuz 2)**

Iznow do sali zawiątała wielka impreza - VI triennale ilustracji książkowej „Vilnius-97”.

Aż do zostanie tu otwarty pokaz autorski Johanny Kandler z Wiednia.

\* **Galeria „Vartai” (Vilniaus 39)**

Do obzerania malarstwo Sigitasa Mickeviciusa.

\* **Galeria „Langas” (Aszmenos 8)**

Autorką czynnej tu prezentacji (malarstwo i grafika) jest Edita Rakauskaite.

**H.G.**

Tanie i mocne linoleum litewskie (szerokość 1,5 m) z magazynu fabryki producenta. Ostatnia partia.

Vilnius, Kirtimu 45, tel.: 64-08-83, 64-09-41; sklep: 64-09-38.

(Zam. 59)